



Ngày 11 tháng 8 năm 2026

**Ngày 811 Quốc gia: Việc Làm Hư Hỏng Các Đường Dây Tiềm Ích Ngầm Trong Quá
Trình Đào Bới Có Thể Là Vấn Đề Nghiêm Trọng Về An Toàn Công Cộng**

*Cuộc Gọi Miễn Phí Đến Số 811 Sẽ Giúp Quý Vị Được An Toàn Cũng Như Tránh Chi
Phí Sửa Chữa Tốn Kém*

OAKLAND, California. — Hầu như mỗi ngày, tại một nơi nào đó ở Bắc và Trung California, một đường dây tiềm ích ngầm bị hư hỏng do việc đào bới. Mỗi sự cố này đều tiềm ẩn rủi ro an toàn công cộng, đòi hỏi phải có phản ứng từ 911 và có thể dẫn đến chi phí sửa chữa trung bình là 3.500 đô la. Để giúp ngăn ngừa những sự cố này và nâng cao nhận thức về tầm quan trọng của việc gọi 811 trước khi thực hiện bất kỳ dự án đào bới nào, dù lớn hay nhỏ, ngày thứ Ba, 11 tháng 8 được công nhận là Ngày 811 Quốc gia.

Việc không liên hệ với 811 trước khi đào bới là nguyên nhân hàng đầu gây ra thiệt hại cho các công trình tiềm ích ngầm hàng năm. Chỉ riêng trong khu vực dịch vụ của PG&E, đã có hơn 1.200 vụ va chạm đường dây trong năm 2025, và trong 55% các vụ việc này, 811 đã không được gọi. Các đường dây tiềm ích ngầm có thể nằm rất nông, đôi khi chỉ cách mặt đất vài inch, vì vậy việc gọi số 811 trước bất kỳ dự án nào có liên quan đến đào bới là rất quan trọng, ngay cả đối với các dự án tưởng chừng như nhỏ như xây dựng hoặc thay thế hàng rào, trồng cây và tạo cảnh quan.

“Chỉ cần thực hiện một cuộc gọi nhanh chóng và miễn phí đến số 811, các nhân viên kỹ thuật của công ty tiềm ích sẽ đến nhà hoặc công trường của quý vị để đánh dấu vị trí các đường dây ngầm, giúp quý vị đào đất an toàn và tránh được những chi phí sửa chữa tốn kém. “Quý vị cần nắm rõ những gì nằm bên dưới mặt đất trước khi bắt đầu bất kỳ dự án đào đất nào, dù là trồng cây, làm cảnh quan hay sửa chữa hàng rào. Hãy gọi 811 trước khi đào đất hai ngày. Hãy nhớ, hãy gọi 811 để quý vị không phải gọi 911,” ông Mitch Smith, Giám đốc Phòng Ngăn ngừa Hư hại của PG&E, cho biết.

Những con số biết nói

Những tháng thời tiết ẩm hơn thường có sự gia tăng các dự án đào đất, kéo theo đó là số vụ làm hư hỏng các đường dây ngầm chưa được đánh dấu trước cũng tăng lên. Trên thực tế, trên toàn bộ khu vực cung cấp dịch vụ của PG&E ở Bắc và Trung California:

- Đã có tổng cộng 1.247 sự cố xảy ra trong năm 2025 tại khu vực dịch vụ của PG&E, nơi các đường dây tiềm ích ngầm bị hư hỏng do hoạt động đào bới, và trong số đó, có đến 55% trường hợp xảy ra thiệt hại mà không hề gọi trước cho số 811.

- Tính đến thời điểm hiện tại của năm 2026, đã có 561 sự cố đường dây tiện ích ngầm bị hư hỏng do đào bới, và trong 57% tổng số sự cố đường dây tiện ích ngầm bị hư hỏng do đào bới không thực hiện bất kỳ cuộc gọi nào tới 811
- Đặc biệt với các chủ nhà, tỷ lệ phần trăm đó tăng lên 89%
- Chi phí trung bình để sửa chữa một đường ống tiện ích bị hư hỏng là \$3.500
- Các nguyên nhân hàng đầu gây hư hỏng đường ống tiện ích ngầm trong khi đào đất bao gồm: xây dựng hoặc thay thế hàng rào, làm vườn và xây dựng vườn hoa, trồng cây hoặc đào gốc cây, hệ thống cống thoát nước và công trình thủy lợi và xây dựng sân gỗ hoặc sân không có mái che

Khi gọi đến số 811 và yêu cầu xác định và đánh dấu vị trí các đường dây, một chuyên viên xác định vị trí sẽ đến công trường của quý vị để đánh dấu vị trí của các đường dây tiện ích ngầm, bao gồm đường ống dẫn khí đốt, đường dây điện, đường ống cấp nước, đường dây viễn thông và đường ống thoát nước, hoàn toàn miễn phí. Nắm rõ vị trí các đường dây ngầm khi đào đất và tuân thủ các quy tắc đào đất an toàn sẽ giúp quý vị và gia đình được an toàn cũng như duy trì kết nối với các dịch vụ tiện ích thiết yếu.

Gọi 811 Nhanh Chóng và Miễn Phí

- Khách hàng nên gọi 811 ít nhất hai ngày làm việc trước khi bắt đầu bất kỳ công trình nào liên quan đến việc đào đất, bất kể quy mô lớn hay nhỏ. Khách hàng cũng có thể truy cập 811express.com để được đánh dấu các đường ống tiện ích ngầm cho khu vực công trình của mình.
- Nhân viên dịch vụ tiện ích chuyên nghiệp cho tất cả các dịch vụ tiện ích (khí đốt, điện, nước, cống thoát nước và viễn thông) sẽ được cử đến để đánh dấu vị trí của tất cả các đường ống tiện ích ngầm cho khu vực công trình bằng cờ, sơn phun hoặc cả hai.
- Tổng đài 811 phục vụ khu vực miền Trung và Bắc California, miền Bắc Hoa Kỳ, có nhân viên làm việc 24 giờ/ngày, bảy ngày/tuần, và sẽ cung cấp các dịch vụ dịch thuật tiếng Tây Ban Nha và các thứ tiếng khác.

Lời Khuyến Đào Đất An Toàn của PG&E

- Đánh dấu khu vực công trình bằng màu trắng: Xác định vị trí đào bằng cách dùng sơn trắng, cọc trắng, cờ trắng, phấn trắng hoặc thậm chí bột nở trắng vẽ một ô xung quanh khu vực của công trình.
- **Gọi 811 hoặc [gửi một yêu cầu trực tuyến](http://811express.com) tối thiểu hai ngày làm việc trước khi tiến hành đào đất:** Hãy chuẩn bị để cung cấp địa chỉ và vị trí chung của công trình, ngày bắt đầu công trình và loại hoạt động đào đất. PG&E và các dịch vụ tiện ích khác sẽ xác định miễn phí các đường ống tiện ích ngầm trong khu vực. Có thể gửi yêu cầu tối đa 14 ngày trước khi bắt đầu công trình.
- **Đào đất an toàn:** Sử dụng công cụ cầm tay khi đào trong phạm vi 24 inch tính từ mép ngoài của đường ống ngầm. Để lại cờ, cọc hoặc dấu sơn đánh dấu đường ống tiện ích tại chỗ cho đến khi công trình hoàn thành. Lấp đất và nén chặt đất.
- **Nhận biết dấu hiệu rò rỉ khí đốt tự nhiên:** Người xem có mùi “trứng thối”, lắng nghe tiếng xì, huýt gió hoặc tiếng khô khò và để ý xem có bụi bắn phun vào không khí, bong bóng nổi trong ao hoặc con lạch và thăm thực vật chết/chết dần ở một khu vực ẩm ướt khác không. Nếu quý vị người thấy mùi khí gas, hãy gọi số

911 và sau đó gọi cho PG&E theo số 800-743-5000.

Giới thiệu về PG&E

Pacific Gas and Electric Company, công ty con của [PG&E Corporation](#) (NYSE:PCG), là một công ty cấp điện và khí thiên nhiên kết hợp, phục vụ hơn 16 triệu người trên 70.000 dặm vuông ở Miền Bắc và Trung California. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [pge.com](#) và [pge.com/news](#).

